

imago mundi CONCIERTOS

+ info www.cicus.us.es

UNIVERSIDAD DE SEVILLA

MIÉRCOLES 16 DE FEBRERO · 20H

LA FOLÍA

Dir. Pedro Bonet

MÚSICA BARROCA EN FORMACIÓN DE CUARTETO

“LAS LANCHAS”

V CENTENARIO DE LA PRIMERA
CIRCUNNAVEGACIÓN

IGLESIA DE LA ANUNCIACIÓN

Exposición Imago Mundi. John & William Cary, Londres. 1840. Globos terráqueo y celeste.

21
22



cicus

Centro de Iniciativas Culturales de la Universidad de Sevilla

Muchos de los manuales y tratados expuestos en *Imago Mundi* remiten a los múltiples elementos de conocimiento que la civilización ha ido aportando a lo largo de los tiempos. Estos han ido conformando una particular forma de representación del mundo en cada momento histórico. La sección de la exposición que lleva por título “El viaje de los libros” –donde se exponen tratados, mapas cartográficos e instrumentos de navegación–, es sin duda un fiel espejo del devenir del conocimiento y la amplificación del mismo por el mundo, en los que episodios históricos como la primera circunnavegación al mundo hace 500 años supusieron un eslabón más en esta magnífica cadena que conforma el saber universal. La Universidad de Sevilla custodia entre sus fondos un conjunto de bienes bibliográficos y artísticos que realzan la importancia del conocimiento para transformar la sociedad. En el concierto de hoy, La Folía con su director Pedro Bonet al frente, nos invita a viajar a través de un tiempo histórico-musical, dejando traslucir sensibilidades y aportaciones musicales que forjaron sin duda el carácter de una civilización.

IGLESIA DE LA ANUNCIACIÓN

MIÉRCOLES 16 DE FEBRERO · 20H

LA FOLÍA (Director: Pedro Bonet)

“Las lanchas”. V centenario de la primera circunnavegación

MÚSICA BARROCA EN FORMACIÓN DE CUARTETO

Pedro Bonet, flautas de pico y dirección

Ignacio Zaragoza, flautas de pico y percusión

Calia Álvarez, violas de gamba soprano y bajo

Ramiro Morales, guitarra barroca, archilaúd

PROGRAMA



Francisco de Peñalosa (1470-1521)

Kyrie

(Misa "Por la mar". Tarazona, Ms. 2/3 Catedral)

Antonio de Cabezón (1510-1566)

Tiento sobre *Cum Sancto Spiritu* de la misa *Beata*

Virgine de Josquin Desprez

(*Obras de música para tecla, arpa y vihuela*. Madrid, 1578)

Tres sobre el canto llano de la Alta

(Luys Venegas de Henestrosa: *Libro de cifra nueva...*

Alcalá de Henares, 1557)

Luis de Narváez (h.1500-1550-60)

Canción del Emperador (*Los seys libros del Delphin*.

Valladolid, 1538)

Anónimo (s. XVII)

Verso solo sobre fabordón del 1er tono

(Cuzco, Perú. Ms. Arch. Seminario San Antonio Abad)

Anónimo (s. XVII)

Tarambote para as duas charamelinhãs

(Coímbra, Portugal. Ms. Arch. Mosterio de Santa Cruz)

Nicolò Jomelli (1714-1774) [atribuido]

Sonata a trío en fa mayor

Allegro, Presto

(Bolivia. Ms. Arch. Musical de Chiquitos)

Marin Marais (1656-1728)

Marche persanne "La Savigny"

Gigue "La Pagode"

(*Cinquième livre de pièces de viole*. París, 1725)

Anónimo (s.XVII)

San Juan sama no uta [La canción de San Juan]

(Canción cripto-cristiana japonesa, recogida de la tradición *Kirishitan* por Kataoka Yakichi, s.XX)

Joseph-Marie Amiot (1718-1793)

Zhegui ling (Dar forma al árbol de canela); Dao chun

lai (La llegada de la primavera)

(*Divertissements chinois ou Concerts de musique chinoise*. París, 1779)

Teodorico Pedrini (1671-1746)

Sonata nº 1

Largo, Allegro, Largo, Allegro, Adagio, Allegro

(*Dodici sonate... col basso del Nepridi*, op. 3. Pekín. Ms. Biblioteca Nacional)

Santiago de Murcia (1661-1727)

Zarambeques o Muecas. Cumbées

(Códice Saldivar nº 4. México, Ms. Inst. Nac. Bellas Artes)

Baltasar Martínez Compañón (1735-1797)

Tonada “Las Lanchas” para baylar

(*Trujillo del Perú*. Trujillo h.1789. Madrid, Ms. Bibl. Palacio Real)

NOTAS AL PROGRAMA

En 2022 se celebran los 500 años de la culminación de la primera vuelta al mundo, que partió de Sevilla al mando de Fernando de Magallanes, zarpó de Sanlúcar de Barrameda el 20 de septiembre de 1519 y fue completada casi tres años después por Juan Sebastián Elcano, el 6 del mismo mes de 1522, cuando junto a otros 17 supervivientes logró volver al punto de partida en la costa gaditana con la Nao Victoria, una de las cinco que habían emprendido el viaje. Habían tocado tierra en cuatro continentes, en su travesía de tres océanos: Atlántico, Pacífico –cruzado por primera vez tras encontrar un paso en el extremo sur del continente americano– e Índico, en el viaje de vuelta, con el fin acceder de nuevo al Atlántico tras rebasar el cabo de Buena Esperanza en el extremo meridional de África y remontar hasta la península ibérica. Con ocasión de esta gesta fundamental de la humanidad, La Folía presenta un programa de música instrumental relacionada con el contexto de las rutas ibéricas de circunnavegación, aquellas que fueron exploradas inicialmente por España y Portugal y recorridas en un mismo viaje por esa expedición antes de ser transitadas por otras naciones.

Francisco de Peñalosa, fue cantor de la capilla aragonesa de Fernando el Católico y canónigo de la catedral de Sevilla, donde sonó su Misa “Por la mar” en tiempos de la primera vuelta a mundo.

El gran organista **Antonio de Cabezón**, cuyas *Obras de música* fueron publicadas póstumamente en Madrid por su hijo Hernando, estuvo al servicio de Carlos V, su esposa Isabel de Portugal y su hijo Felipe II. La primera pieza se basa en una misa de Josquin Desprez, músico favorito del emperador patrocinador de la primera

vuelta al mundo, con el que tuvo un encuentro en 1520. Josquin fue el autor también de *Mille regretz*, que el vihuelista Luis de Narváez publicó en Granada en 1528 como “Canción del emperador”, pues se dice que era la preferida del monarca. “Alta” es la versión saltada que hace el maestro burgalés de *La Spagna*, bajadanza que se identificaba con nuestro país.

Los “versos” eran típicos interludios instrumentales que era frecuente integrar en el transcurso los Oficios para darles suntuosidad. Este **Verso a solo**, muestra de que el estilo del primer Barroco musical fue practicado en América, procede del rico archivo del Seminario de San Antonio Abad, en Cuzco, una de las instituciones religiosas más importantes del Virreinato de Perú y un centro musical de primer orden.

El **Tarambote** (término equivalente a *canzona*, en ese mismo período, para designar una pieza instrumental), procede del monasterio agustino de Santa Cruz en Coímbra, centro portugués de gran importancia religiosa, política, cultural y musical donde se dice que pudo estudiar quizá Luis de Camões, viajero a Goa y cantor de la epopeya lusa.

La sonata a trio de **Nicolò Jomelli** forma parte del enorme acervo de partituras utilizadas conservadas en el archivo de las misiones de Chiquitos, en el oriente de la actual Bolivia, que formaban parte entonces de la llamada provincia jesuítica del Norte del Paraguay, donde se establecieron esos poblados también conocidos como “reducciones”, en cuya vida social y espiritual era muy importante la música.

Marin Marais, fue un importante solista de viola de gamba y compositor de la corte de Luis XIV. Su “Marcha persa” se relaciona con la embajada de ese país que visitó al rey francés en 1715, dentro de la política de la casa reinante safávida persa, que buscaba alianzas frente al imperio Otomano, responsable a mediados del siglo XV del colapso de las rutas terrestres que impulsó el desarrollo de las rutas marinas. “La pagoda” es una pieza que por su título contiene una indudable referencia a Oriente, dentro del amplio repertorio programático de este autor.

El himno **San Juan sama no uta**, aunque recogido a mediados del siglo XX, pertenece a la tradición cripto-cristiana *kirishitan* del llamado “siglo ibérico” del Japón, que abarca desde la arribada en 1543 a las costas del archipiélago nipón de una nao portuguesa arrastrada por

un tifón, a los que llamaron *namban* o bárbaros del sur, hasta el *sakoku* o cierre del suelo patrio a los occidentales, decretado en 1639, que duró hasta la reapertura del país en la década de 1850.

Joseph-Marie Amiot, fue uno de los últimos misioneros jesuitas históricos que desarrollaron una gran labor cultural y científica en China, en una línea que habían iniciado Mateo Ricci y Diego de Pantoja a comienzos del siglo XVII. Residió en Pekín desde 1753 hasta su muerte en 1793, ya disuelta la compañía, y desde el punto de vista musical realizó una labor inapreciable, por cuanto supo valorar, comprender y transmitir transcripciones absolutamente fidedignas y documentadas del repertorio tocado en la corte china, cuya tradición en algunos casos pueden remontarse al período Han al comienzo de nuestra era.

Teodorico Pedrini fue un miembro de la Congregación de la Misión de San Vicente de Paul que tardó ocho años en llegar de Roma a Pekín, respondiendo a la petición de un experto en música occidental formulada por el emperador Kangxi al papa Clemente XI. Naufragó en cabo Hornos y fue recorriendo el continente americano en un largo periplo hasta reembarcar en Acapulco para Manila y luego desde allí a Macao. Residió en Pekín desde 1711 hasta su muerte en 1746, fue preceptor de dos siguientes generaciones de emperadores, Yongsheng y Qianlong, y allí debió escribir estas sonatas manuscritas que se conservan en la Biblioteca Nacional de la capital china, música barroca por otra parte en el más puro estilo romano de Corelli.

Del madrileño **Santiago de Murcia** se dice que pudo emigrar a México tras ser profesor de guitarra de la primera esposa de Felipe V. En todo caso, sus zarambeques y cum-bés reflejan influencias guineanas presentes en el Nuevo Continente a través de la población afroamericana.

Baltasar Martínez Compañón fue obispo entre 1779 y 1789 de la diócesis de Trujillo del Perú, sobre cuyas características y costumbres mandó recopilar diez volúmenes que envió a Madrid. Junto a testimonios principalmente gráficos, se incluyen en ellos una serie de partituras entre las que se encuentra esta animada “tonada *Las Lanchas* para bailar” con que concluimos, muestra de una muy útil y atractiva labor de campo temprana en el estudio de la música popular.

Pedro Bonet



GRUPO DE MÚSICA BARROCA “LA FOLÍA”



El **Grupo de música barroca “La Folía”**, que toma su nombre de la popular pieza de origen ibérico estrechamente ligada al quehacer musical del Barroco, fue fundado en Madrid en 1977 por el flautista y catedrático de flauta de pico Pedro Bonet y es en la actualidad una de las formaciones dedicadas a la interpretación musical histórica de más larga trayectoria del panorama internacional.

Contando con un número variable de intérpretes en función del repertorio elegido, La Folía lleva a cabo una intensa labor en la recuperación y difusión del repertorio de los siglos XVI a XVIII, que estructura de manera habitual en forma de programas monográficos que giran en torno a determinadas figuras, hechos e hitos históricos y culturales, a menudo con un componente pluridisciplinar que puede verse reflejado en su discografía.

La Folía ha dado conciertos en salas y festivales relevantes de más de cuarenta de países de Europa, América, Asia y África y ha grabado numerosos discos para los sellos Kyrios, Dahíz y Columna Música, como *Madrid Barroco*, *Música instrumental del tiempo de Velázquez*, *La imitación de la naturaleza*, *Los viajes de Gulliver y otras visiones extremas del Barroco*, *Música en la corte de Felipe V*, “*Corona aurea*” (*Relaciones musicales entre España y Polonia*), *La Nao de China* (*Música de la ruta española a Extremo Oriente* o el doble CD *Música de la Guerra de Sucesión Española*, así como la banda sonora *La Leyenda de Baltasar el Castrado*.

Ha protagonizado también el encargo y estreno de numerosas obras de música contemporánea para conjunto de instrumentos barrocos de compositores como David del Puerto, Ricardo Llorca, Jorge de Carlos, Juan Pistolesi, Tomás Garrido, Alper Maral, Juan Medina, Pablo Sotuyo, Adolfo Núñez, Zulema De la Cruz, Juan Manuel Ruiz, Diana Arismendi, Alfredo Rugeles y Pablo Cetta en importantes festivales internacionales como Granada, Alicante, Madrid, Lisboa, París, Roma, Acapulco, Caracas, Río de Janeiro o Estambul. Más información en www.lafolia.es

EXPOSICIÓN IMAGO MUNDI
*LIBROS PARA TIEMPOS DE
BARBARIE Y CIVILIZACIÓN*

CICUS (C/ Madre de Dios, 1).

Hasta el 25 de febrero de 2022, de
martes a sábado de 11 a 20 h. y
domingos de 11 a 14 horas.

Entrada mediante invitación:
+ info cicus.us.es/entradas



Centro de Iniciativas Culturales de la Universidad de Sevilla

cicus